



# UŽIVATELSKÝ NÁVOD KLIMATIZACE

ČEŠTINA

Předtím, než začnete používat své zařízení, si pečlivě prostudujte tuto příručku. Ponechejte si ji pro budoucí použití.

Jednotky MA09AH1, MA12AH1, PQWRHQ0FDB

## RADY PRO ÚSPORU ENERGIE

Zde je několik tipů, které vám pomohou minimalizovat spotřebu energie při používání klimatizace. Při dodržování níže uvedených pokynů můžete používat vaši klimatizaci efektivněji:

- Nechlaďte v prostorách přespříliš. Může to být škodlivé pro vaše zdraví a spotřebovává se tím více elektřiny.
- Při provozování klimatizace zabraňte dopadu přímého slunečního záření žaluziemi nebo závěsy.
- Při provozování klimatizace mějte dveře nebo okna dobře uzavřené.
- Pro cirkulaci vzduchu v místnosti nastavte směr proudění vzduchu vertikálně nebo horizontálně.
- Zapněte ventilátor na vyšší stupeň pro rychlejší vychlazení nebo ohřátí vzduchu v místnosti během krátké doby.
- Pravidelně otevírejte okna kvůli větrání, protože kvalita vzduchu uvnitř místnosti se může zhoršit, pokud se klimatizace používá mnoho hodin.
- Vyčistěte vzduchový filtr jednou za 2 týdny. Prach a nečistoty nashromážděné ve vzduchovém filtru mohou blokovat proudění vzduchu nebo oslabit funkci chlazení / vysoušení.

### Pro vaše záznamy

Pomocí sešivačky přišijte na tuto stranu stvrzenku o koupi, kterou budete potřebovat k prokázání data nákupu nebo pro záruční účely. Zde napište číslo modelu a sériové číslo

Číslo modelu : \_\_\_\_\_

Sériové číslo : \_\_\_\_\_

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce : \_\_\_\_\_

Datum nákupu : \_\_\_\_\_

# DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

## PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

Vždy dodržujte následující opatření k předcházení nebezpečným situacím a zajištění špičkového výkonu vašeho produktu

### VAROVÁNÍ

Pokud budete tyto pokyny ignorovat, může to mít za následek vážné zranění nebo smrt

### POZOR

Pokud budete tyto pokyny ignorovat, může to mít za následek lehké zranění nebo poškození výrobku

### VAROVÁNÍ

- Montáž nebo opravy prováděné nequalifikovanými osobami mohou mít za následek ohrožení pro vás i pro ostatní.
- Výrobek musí být namontován v souladu s elektrotechnickými předpisy odpovídající země.
- Informace obsažené v návodu jsou určeny pro použití kvalifikovaným servisním technikem, který je seznámen s bezpečnostními postupy a který je vybaven správným nářadím a zkušebními přístroji.
- Pokud si pečlivě nepřečtete a nebudete dodržovat všechny pokyny v tomto návodu, může to mít za následek špatnou funkci zařízení, škody na majetku, zranění osob a/nebo smrt.

### Montáž

- Nepoužívejte vadné pojistky nebo pojistky s nedostatečným jmenovitým proudem. Toto zařízení používejte pouze na samostatném obvodu. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Chcete-li vykonávat elektrikářské práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem. Výrobek nerozebírejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek vždy uzemněte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Pevně namontujte panel a kryt řídicí skříňky. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Vždy montujte na samostatný okruh s pojistkou. Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem
- Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Neměřte ani neprodlužujte napájecí kabel. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Zákazník by neměl montovat ani odstraňovat jednotku bez pomoci. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu a nebo ke zranění.
- Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní. Ostré hrany mohou způsobit zranění. Buďte obzvlášť opatrní na hrany skříně a na žebra kondenzátoru a výparníku.
- Chcete-li výrobek namontovat, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu a nebo ke zranění.
- Nemontujte výrobek na vadný povrch. Mohlo by dojít ke zranění uživatele, k nehodě nebo k poškození výrobku.
- Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhoršuje. Pokud dojde k propadu povrchu, klimatizace by se mohla propadnout společně s tímto povrchem, a způsobit tak škody na majetku, selhání výrobku nebo zranění.
- Nenechávejte klimatizaci zapnutou příliš dlouho ve vlhkém prostředí, nebo pokud je otevřené okno či dveře. Vlhkost by se mohla srazit na nábytku a poškodit ho.

### Obsluha

- Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Na napájecí kabel neumísťujte žádné předměty. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Během provozu nepřipojujte ani neodpojujte zástrčku zdroje energie. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se výrobku (nepracujte s ním) mokřýma rukama. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Neumisťujte do blízkosti napájecího kabelu topná tělesa ani jiná zařízení. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Nedovolte, aby se do elektrických součástí dostala voda. Mohlo by dojít k požáru, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.
- V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny. Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.
- Nepoužívejte výrobek po dlouhou dobu v těsných, uzavřených prostorách. Hrozí nedostatek kyslíku.
- Pokud dojde k úniku hořlavého plynu, zastavte únik plynu a otevřete okno. Teprve po vyvětrání můžete výrobek zapnout. Nepoužívejte telefon ani nic nezapínejte a nevypínejte. Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru
- Pokud z výrobku vychází podivné zvuky, zápach nebo dým. Vypněte jistič nebo odpojte napájecí kabel. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.
- Při bouřce nebo vichřici výrobek vypněte a zavřete okno. Pokud je to možné, odstraňte výrobek z okna ještě před příchodem vichřice. Mohlo by dojít k poškození majetku, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Během provozu neotevírejte přírodní mřížku. (Pokud je jednotka vybavena elektrostatickým filtrem, nedotýkejte se ho.) Mohlo by dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo k selhání výrobku.
- Pokud je výrobek mokřý (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Zajistěte, aby se do výrobku nedostala voda. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození výrobku.
- Pokud výrobek používáte v blízkosti sporáku či podobných zařízení, občas jej provětrejte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- Při čištění nebo provádění údržby výrobku vypněte hlavní přívod energie. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.
- Pokud výrobek není dlouho používán, odpojte zástrčku zdroje napájení nebo vypněte pojistku. Mohlo by dojít k poškození výrobku, k jeho poruše nebo k jeho nechtěnému zapnutí.
- Zajistěte, aby nikdo nemohl na venkovní jednotku šlápnout nebo spadnout. Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.

## POZOR

### Montáž

- Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladiivo). Nízká hladina chladiva může způsobit poruchu výrobku.
- Namontováním odtokové hadice zajistíte správné odvádění vody. Špatné připojení hadice může způsobit únik vody.
- Výrobek nenaklánějte (ani při montáži). Zabráníte tak vibracím a únikům vody.
- Nemontujte výrobek do míst, kde by hluk nebo horký vzduch z venkovní jednotky mohl poškozovat okolí. Mohlo by to způsobit problémy vašim sousedům.
- Výrobek přemísťujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech. Vyhnete se tak zranění.
- Výrobek nemontujte do míst, kde by byl přímo vystaven větru vanoucímu od moře (obsahuje sůl). Mohlo by dojít ke zkorodování výrobku. Koroze, obzvláště pak na žebrech kondenzátoru a výparníku, může způsobit selhání výrobku nebo jeho neefektivní provoz.

### Obsluha

- Nevystavujte pokožku po dlouhou dobu přímému působení studeného vzduchu. (Nesedejte si do průvanu.) Mohlo by to poškodit vaše zdraví.
- Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravy, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřební jednotku, nikoliv o přesný chladicí systém. Mohlo by dojít k poškození nebo škodám na majetku.
- Neblokujte přívod a odvod vzduchu. Mohlo by dojít k selhání výrobku.
- Pro čištění používejte měkký hadřík. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, rozpouštědla atd. Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození plastových částí výrobku.
- Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí výrobku. Jsou velmi ostré! Mohlo by dojít k úrazu.
- Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte. (Venkovní jednotky) Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k selhání výrobku.
- Filtr vždy vkládejte bezpečně. Filtr čistěte každé dva týdny (pokud je to nutné, i častěji). Špinavý filtr snižuje efektivitu klimatizace a může způsobit selhání výrobku nebo jeho poškození.
- Pokud je výrobek zapnutý, nevkládejte do otvorů pro přívod či odvod vzduchu ruce ani jiné předměty. Nachází se zde ostré a pohyblivé části, které mohou způsobit zranění.
- Nepijte vodu odvedenou z výrobku. Je to nehygienické a mohlo by vám to způsobit vážné zdravotní potíže.
- Při čištění a údržbě výrobku používejte stabilní stoličku nebo žebřík. Buďte opatrní a vyhýbejte se zranění.
- Vyměňte veškeré baterie v dálkovém ovládní za nové baterie stejného typu. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie nebo různé typy baterií. Mohlo by dojít k požáru nebo k výbuchu
- Baterie nenabíjejte ani je nerozebírejte. Baterie nevhazujte do ohně. Mohou shořet nebo vybuchnout.
- Pokud se tekutina z baterií dostane na vaši pokožku nebo oblečení, dobře je omyjte studenou vodou. Pokud baterie vyteklý, nepoužívejte dálkové ovládní. Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.
- Pokud tekutinu z baterií pozřete, vyčistěte si zuby a navštivte lékaře. Pokud baterie vyteklý, nepoužívejte dálkové ovládní. Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.

## OBSAH

### 2 RADY PRO ÚSPORU ENERGIE

### 3 DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### 7 PŘED POUŽITÍM

7 Příprava na provoz

7 Použití

7 Čištění a údržba

7 Servis

### 8 PRODUCT INTRODUCTION

8 Názvy a funkce součástí

8 Co učinit před spuštěním

8 Provozní indikátory

9 Bezdrátový dálkový ovladač

### 11 PROVOZNÍ POKYNY

11 Vkládání baterií

11 Údržba bezdrátového dálkového ovladače

### 12 MONTÁŽNÍ POKYNY

12 Instalační nastavení - jak spustit režim instalačního nastavení

13 Instalační nastavení - kódová tabulka instalačního nastavení

14 Instalační nastavení - nastavení adresy centrálního řízení

14 Instalační nastavení - kontrola adresy nastavení centrálního ovládání

### 15 POKYNY PRO UŽIVATELE

15 Režim chlazení - standardní provoz

15 Režim chlazení - rychlé chlazení

16 Režim topení

17 Režim automatického přechodu

17 Automatický režim - nastavení teploty pro změnu režimu

18 Automatický režim

19 Režim odvlhčení

20 Režim ventilátoru

21 Nastavení teploty/Kontrola pokojové teploty

22 Nastavení proudu vzduchu

22 Přepnutí stupňů Celsius / Fahrenheit

23 Časovač

### 24 ÚDRŽBA A SERVIS

25 Užitečné tipy!

25 Pokud klimatizace nefunguje ...

26 Odstraňování závad! Ušetřete čas i peníze!

26 V následujících situacích okamžitě volejte servisní službu

# PŘED POUŽITÍM

## Příprava na provoz

- Instalaci by měl provést zkušený montážní technik.
- Použijte samostatný okruh.

## Použití

- Budete-li se po dlouhou dobu vystavovat přímému proudění vzduchu, může dojít k poškození vašeho zdraví. Přímému proudění vzduchu po dlouhou dobu nevystavujte ani ostatní obyvatele domu, domácí mazlíčky nebo rostliny.
- Pokud klimatizaci používáte společně se sporákem nebo s jinými topnými zařízeními, vyvětrejte místnost. V opačném případě hrozí nedostatek kyslíku.
- Nepoužívejte klimatizaci k nespécifikovaným zvláštním účelům (např. k uchování profesionálních zařízení, potravin, domácích mazlíčků, rostlin nebo uměleckých děl). Takovéto zacházení by mohlo předměty poškodit a zvířatům či rostlinám ublížit.

## Čištění a údržba

- Při vyjímání filtru se nedotýkejte kovových částí jednotky. Při manipulaci s ostrými kovovými hranami by mohlo dojít ke zranění.
- K čištění vnitřních částí klimatizace nepoužívejte vodu. Vystavení vodě může zničit izolaci, což může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Při čištění jednotky se nejdříve ujistěte, že jsou napájení a pojistky vypnuté. Během provozu se ventilátor otáčí velmi rychle. Pokud při čištění vnitřních částí jednotky tuto jednotku nechtěně zapnete, mohlo by dojít ke zranění.

## Servis

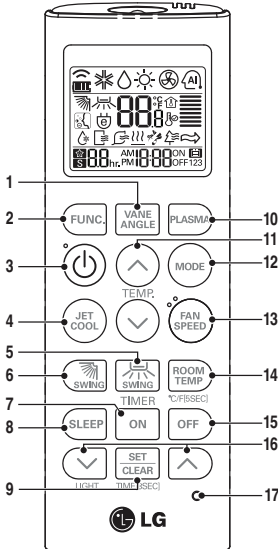
Potřebujete-li provést opravy nebo údržbu, kontaktujte autorizovaného poskytovatele servisu.



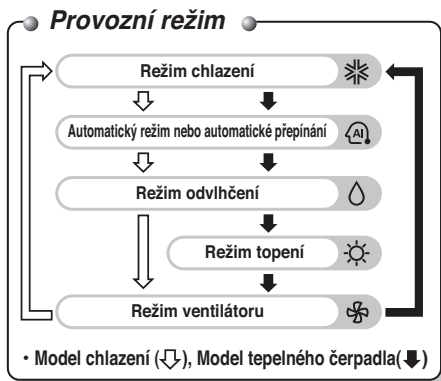


## Bezdrátové dálkové ovládání

Do základní výbavy této klimatizace patří bezdrátové dálkové ovládání. Kabelové dálkové ovládání lze získat za příplatek.



- 1 Tlačítko ÚHEL LABEL  
Používá se pro nastavení každého úhlu lamel.
- 2 Tlačítko NASTAVENÍ FUNKCE  
Používá se pro nastavení nebo vymazání funkce Automatické čištění, Inteligentní čištění, Elektrický ohřivač nebo Individuální řízení úhlu lamel.
- 3 Tlačítko ON/OFF  
Používá se pro zapnutí/vypnutí jednotky.
- 4 Tlačítko JET COOL (tryska chlazení)  
Rychlé chlazení pracuje ve ventilátoru super vysokou rychlostí.
- 5 Tlačítko SMĚR PROUDU VZDUCHU VLEVO/VPRAVO (VOLITELNÉ)  
Používá se pro nastavení požadovaného (horizontálního) směru proudu vzduchu vlevo/vpravo
- 6 Tlačítko pro SMĚR PROUDU VZDUCHU NAHORU/DOLU  
Používá se pro zastavení nebo spuštění pohybu žaluzií a nastavení požadovaného směru proudu vzduchu nahoru/dolu.
- 7 Tlačítko ON TIMER  
Používá se pro nastavení doby spuštění provozu.
- 8 Tlačítko SLEEP TIMER  
Používá se pro nastavení doby klidového provozu.
- 9 Tlačítko SET / CLEAR  
Používá se pro nastavení / vymazání časovače Používá se pro nastavení aktuálního času (pokud je vstup na 3 vteřiny)
- 10 Tlačítko PLASMA (VOLITELNÉ)  
Používá se pro spuštění nebo zastavení funkce čištění plazmy.
- 11 Tlačítko NASTAVENÍ POKOJOVÉ TEPLoty  
Používá se pro volbu pokojové
- 12 Tlačítko VOLBA PROVOZNÍHO REŽIMU  
Používá se pro volbu provozního režimu
- 13 Tlačítko pro VOLBU RYCHLOSTI VNITŘNÍHO VENTILÁTORU  
Používá se pro volbu rychlosti ventilátoru ve čtyřech krocích nízké, střední, vysoké a chaos.
- 14 Tlačítko KONTROLA POKOJOVÉ TEPLoty  
Používá se pro kontrolu pokojové teploty.
- 15 Tlačítko OFF TIMER  
Používá se pro nastavení doby zastavení operace.
- 16 Tlačítko NASTAVENÍ ČASOVAČE (NAHORU/DOLU)/ SVĚTLA  
Používá se pro nastavení časovače.  
Používá se pro nastavení jasu. (pokud není v režimu nastavení času)
- 17 Tlačítko RESET  
Používá se pro resetování dálkového ovladače.



**POZOR**

- Mířte na přijímač signálu na kabelovém dálkovém ovladači, aby fungoval.
- Signál dálkového ovládání lze přijímat na vzdálenost až 7 m.
- Ujistěte se, že mezi dálkovým ovládáním a přijímačem signálu nejsou žádné překážky.
- Dálkovým ovládáním neházejte a nenechte jej spadnout na zem.
- Nepokládejte dálkové ovládání na místo vystavené přímému slunečnímu světlu nebo poblíž topení a jiných zdrojů tepla.
- Zakryjte zdroj silného světla, které svítí na přijímač, pomocí závěsu apod., abyste zabránili nesprávné funkci. (Př.: elektronický rychlý start, ELBA, invertorová zářivka)

**POZNÁMKA**

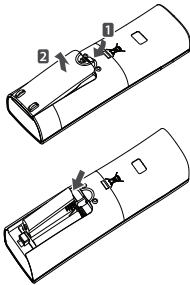
- Více informací viz návod věnovaný bezdrátovému dálkovému ovládání.
- Výrobek se může od výše popsaného lišit – záleží na příslušném modelu.

# PROVOZNÍ POKYNY

## Vkládání baterií

Odstraňte kryt baterií zatažením ve směru šipky.

Vložte nové baterie a ujistěte se, že symboly (+) a (-) baterií jsou umístěny správně. Nasuňte zpět kryt.



### ! POZNÁMKA

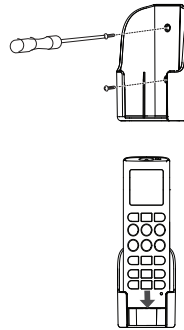
- Vždy při výměně používejte baterie stejného typu.
- Nebude-li systém po delší dobu používán, vyjměte baterie, prodloužíte tím jejich životnost.
- Začne-li být displej dálkového ovladače nečitelný, vyměňte obě baterie.

## Údržba bezdrátového dálkového ovladače

Zvolte vhodné místo, které je bezpečné a snadno dosažitelné.

Upevněte držák na zeď pomocí přiložených šroubů.

Zasuňte dálkové ovládání do držáku.



### ! POZNÁMKA

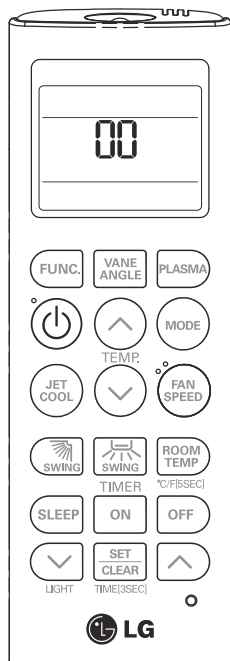
- Dálkové ovládání nesmí být vystaveno přímému slunečnímu světlu.
- Vysílač a přijímač signálu musí být vždy čisté pro zabezpečení bezchybné komunikace. K jejich čištění použijte měkký kus látky.
- V případě, že jsou pomocí dálkového ovládání řízena také některá další zařízení, změňte jejich polohu nebo kontaktujte servisního technika.

# MONTÁŽNÍ POKYNY

## Instalační nastavení - jak spustit režim instalačního nastavení

### ! POZOR

Režim instalačního nastavení se používá k nastavení podrobných funkcí dálkového ovládní. Není-li režim instalačního nastavení nastaven správně, může dojít k potíživím s výrobkem, poranění uživatele nebo poškození majetku. Toto nastavení musí být provedeno pověřeným technikem a jakákoliv instalace nebo změna nepověřenou osobou je zcela na její zodpovědnost. V tomto případě nelze poskytnout servis.



- 1 Když stisknete tlačítko JET COOL, stiskněte tlačítko RESET.
- 2 Pomocí tlačítka TEMPERATURE SETTING (nastavení teploty) nastavte kód funkce a žádanou hodnotu. (Viz tabulka s kódy pro nastavení instalátoru.)
- 3 Jedenkrát stiskněte tlačítko ON/OFF (zapnutí/vypnutí) pro vnitřní jednotku.
- 4 K použití všeobecného provozního režimu resetujte dálkové ovládání.

**Podívejte se na kódovou tabulku instalačního nastavení na další straně.**

## Instalační nastavení - kódová tabulka instalačního nastavení

### Kódová tabulka instalačního nastavení

Č.	Funkce	Kód funkce	Nastavená hodnota	Displej LCD dálkového ovládání
0	Režim vyřazení (volnoběh)	0	0: Nastaven na Master (Hlavní jednotku)	00
			1: Nastaven na Slave (Podřízenou jednotku)	01
1	Výběr výšky stropu	1	1: Standardní	11
			2: Nízká	12
			3: Vysoká	13
			4: Velmi vysoká	14
2	Skupinové ovládání	2	0: Nastaven na Master (Hlavní jednotku)	20
			1: Nastaven na Slave (Podřízenou jednotku)	21
			2: Kontrola Master/Slave	22
	Pomocné topení	2	3: Nastaveno na pomocné topení	23
			4: Zrušit pomocné topení	24
5: Kontrola montáže pomocného topení			25	

#### Režim vyřazení (volnoběh)

Tato funkce je pouze pro model s neautomatickým přepínačem H/P.

#### Výběr výšky stropu

Naše výrobky poskytují různé množství objemu vzduchu, dle výšky stropu.

Výška stropu má vliv na výkon chlazení a topení.

- Nejlepšího výkonu při chlazení a topení lze dosáhnout při velmi vysoké výšce.

(V závislosti na výšce se mohou vytvářet jisté hluky.)

#### Skupinové ovládání

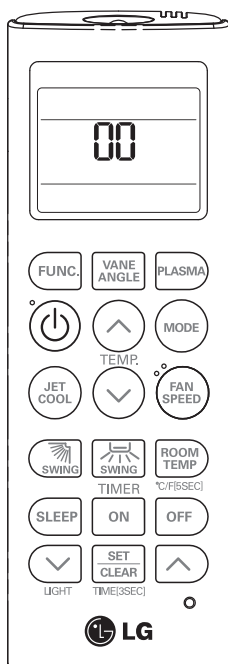
Tato funkce je pouze pro ovládání skupiny. V případě neskupinového ovládání tuto funkci nenastavujte.

Po nastavení ovládání skupiny výrobku vypněte napájení a pak jej opět po 1 minutě zapněte.

#### Pomocné topení

Tato funkce je použita pouze pro modely s aktivovanou funkcí pomocného topení.

## Instalační nastavení - nastavení adresy centrálního řízení



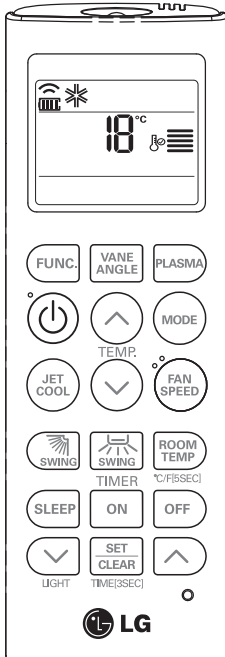
- 1 Při stisknutém tlačítku MODE (režim) stiskněte tlačítko RESET (vynulovat).
- 2 Použitím tlačítka nastavení teploty nastavte adresu vnitřní jednotky.
  - Rozsah nastavení: 00 ~ FF
- 3 Po nastavení adresy jedenkrát stiskněte tlačítko ON/OFF (zapnutí/vypnutí) pro vnitřní jednotku.
- 4 Vnitřní jednotka zobrazí adresu nastavení k dokončení nastavení adresy.
  - Čas a způsob zobrazení adresy se může lišit podle typu vnitřní jednotky.
- 5 K použití všeobecného provozního režimu resetujte dálkový ovladač.

## Instalační nastavení - kontrola adresy nastavení centrálního ovládání

- 1 Když stisknete tlačítko FUNKCE, stiskněte tlačítko RESET.
- 2 Jedenkrát stiskněte tlačítko ON/OFF (zapnuto/vypnuto) a vnitřní jednotka zobrazí na displeji adresu nastavení.
  - Čas a způsob zobrazení adresy se může lišit podle typu vnitřní jednotky.
- 3 K použití všeobecného provozního režimu resetujte dálkový ovladač.

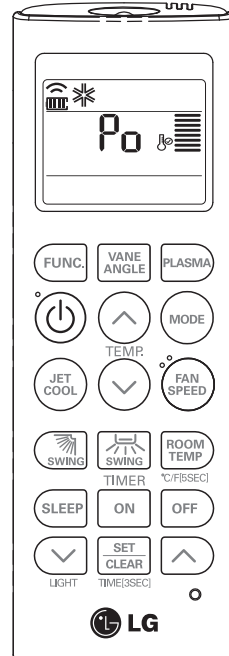
# POKYNY PRO UŽIVATELE

## Režim chlazení - Běžný provoz



- 1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Zapnuto/Vypnuto).  
Jednotka zareaguje pípnutím.
- 2 Pomocí tlačítka VÝBĚR „REŽIMU“ PROVOZU zvolte režim chlazení.
- 3 Pomocí tlačítka NASTAVENÍ POKOJOVÉ „TEPLOTY“ nastavte požadovanou teplotu. Stisknutím tlačítka pro KONTROLU POKOJOVÉ TEPLoty zjistíte teplotu v místnosti. Když je nastavená teplota vyšší než teplota pokojová, nebude z jednotky proudit chladný vzduch.
  - Nastavitelný tepl. rozsah 18 – 30°C (64 – 86°F)

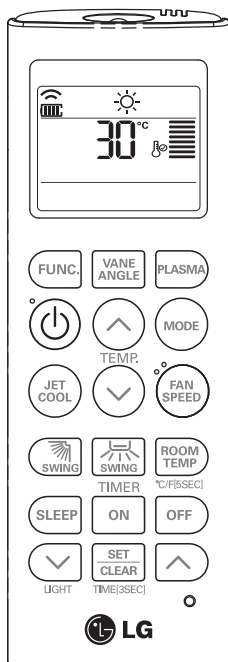
## Režim chlazení - rychlé chlazení



- 1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Zapnuto/Vypnuto).  
Jednotka zareaguje pípnutím.
- 2 Pomocí tlačítka VÝBĚR „REŽIMU“ PROVOZU zvolte režim odvlhčování.
- 3 Stiskněte tlačítko RYCHLÉHO CHLAZENÍ. Jednotka bude pracovat v režimu chlazení při velkých otáčkách ventilátoru.
  - Nástěnné modely provádějí rychlé chlazení po dobu 30 minut.
- 4 Režim Rychlé chlazení lze zrušit opětovným stisknutím tlačítka Jet Cool nebo stisknutím tlačítka nastavení teploty v místnosti, jednotka se přepne do režimu chlazení s vysokou rychlostí ventilátoru.

## Režim topení

Tato funkce je pouze u modelu s tepelným čerpadlem.

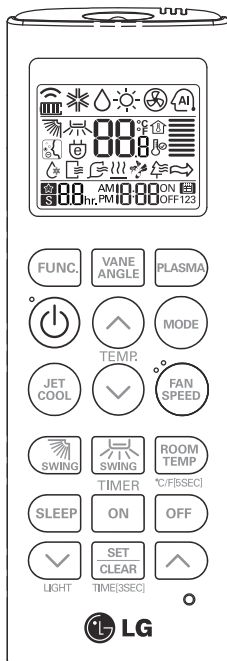


- 1 Stiskněte tlačítko ON/OFF. Jednotka zareaguje pípnutím.
- 2 Pomocí tlačítka VÝBĚR „REŽIMU“ PROVOZU zvolte režim topení.
- 3 Pomocí tlačítka NASTAVENÍ POKOJOVÉ „TEPLoty“ nastavte požadovanou teplotu. Stisknutím tlačítka pro KONTROLU POKOJOVÉ TEPLoty zjistíte teplotu v místnosti. Když je nastavená teplota nižší než teplota pokojová, nebude z jednotky proudit ohřátý vzduch.
  - Nastavitelný tepl. rozsah v režimu topení: 16 - 30°C (60°F – 86°F)
- 4 Nastavte znovu rychlost ventilátoru. Můžete zvolit rychlost ventilátoru ve čtyřech krocích - pomalá, střední, rychlá a proměnlivá. Každým stisknutím tlačítka se změní režim rychlosti ventilátoru.



## Režim automatického přechodu

Tato funkce je dostupná pouze u některých výrobků.



- 1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Zapnuto/Vypnuto). Jednotka zareaguje pípnutím.
- 2 Stiskněte tlačítko VÝBĚR „REŽIMU“ PROVOZU pro výběr režimu automatického přechodu.
- 3 Nastavte požadovanou pokojovou teplotu.
  - Nastavitelný tepl. rozsah v automatickém režimu: 18 - 30°C (64 – 86°F)
- 4 Můžete zvolit rychlost ventilátoru ve čtyřech krocích - pomalá, střední, rychlá a proměnlivá. Každým stisknutím tlačítka se změní režim rychlosti ventilátoru.

### Během automatického režimu

- Klimatizace mění automaticky provozní režim, tak aby udržela nastavenou vnitřní teplotu. Jakmile pokojová teplota bude ve vzdálenosti  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  ( $4^{\circ}\text{F}$ ) od nastavené požadované teploty, klimatizace udrží teplotu v rozsahu  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  ( $4^{\circ}\text{F}$ ) tím, že bude měnit provozní režimy (chlazení a topení).

## Automatický režim – nastavení teploty pro změnu režimu

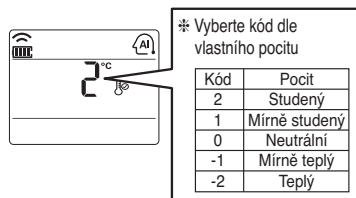
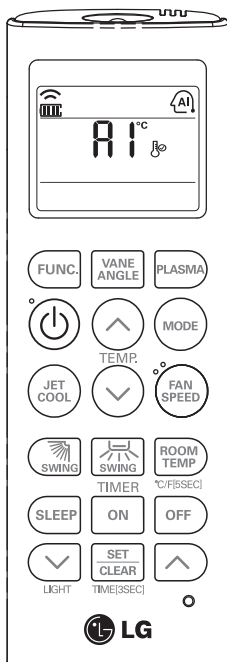
Tato funkce nastavuje teplotu, kterou se řídí automatický režim při přepínání provozních režimů.

- 1 V automatickém režimu stiskněte tlačítko FUNKCE. Zobrazí se předtím nastavená teplota pro změnu režimů.
- 2 Stiskněte tlačítko NASTAVENÍ POKOJOVÉ TEPLoty a nastavte požadovanou teplotu pro změnu režimu. (Výchozí hodnota je 2°C (4°F).)

Teplota pro změnu režimu je taková teplota, při které se přepíná režim z chlazení na topení, nebo obráceně.

Př.) Nastavíte-li teplotu na 25°C (76°F) a v místnosti bude teplota 20°C (68°F), režim se přepne na topení. Nastavíte-li teplotu na 2°C (4°F), když je v místnosti teplota 27°C (25°C + 2°C) (80°F (76°F + 4°F)), režim se přepne na chlazení.

## Automatický režim



### <Model pro vytápění>

Můžete nastavit požadovanou teplotu a rychlost vnitřního ventilátoru. Nastavitelný tepl. rozsah 18~30°C (64~86°F)



### Během automatického režimu

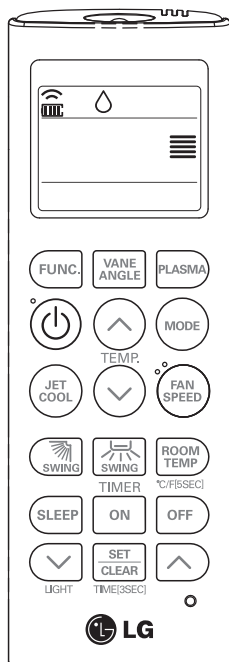
- Nepracuje-li klimatizace v automatickém režimu podle vašich představ, ručně zvolte jiný režim. Systém se automaticky nepřepne z režimu chlazení na režim vytápění nebo z režimu vytápění na režim chlazení, je nutné znovu nastavit režim a požadovanou teplotu.

- 1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Zapnuto/Vypnuto). Jednotka zareaguje pípnutím.
- 2 Stiskněte tlačítko VÝBĚR „REŽIMU“ PROVOZU pro výběr režimu automatického přechodu.
- 3 Nastavte požadovanou teplotu.

### <Model pro chlazení>

Elektronika automaticky nastaví teplotu a rychlost ventilátoru v závislosti na aktuální teplotě v místnosti. Je-li vám horko nebo zima, stiskněte tlačítka „NASTAVENÍ POKOJOVÉ TEPLoty“ pro větší efekt chlazení nebo vytápění. Nelze změnit rychlost vnitřního ventilátoru. Byla již nastavena podle pravidla režimu automatického provozu.

## Režim odvlhčení

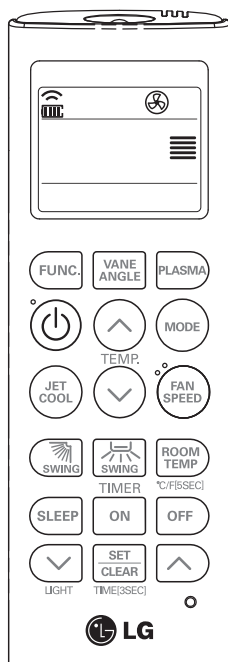


### Během režimu odvlhčování

- Po zvolení režimu odvlhčování pomocí tlačítka pro výběr režimu provozu se spustí funkce odvlhčování a automaticky se nastaví cílová teplota v místnosti a rychlost proudění vzduchu na nejlepší podmínky pro odvlhčování na základě aktuální teploty zjištěné senzorem. V tomto případě se však nastavená teplota nezobrazí na dálkovém ovládání a nelze ji změnit.
- Během provozu v režimu zdravého odvlhčování se průtok vzduchu automaticky mění a je řízen optimalizačním algoritmem reagujícím na aktuální stav teploty v místnosti, aby se místnost udržovala příjemná i ve velice vlhkém prostředí.

- 1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Zapnuto/Vypnuto). Jednotka zareaguje pípnutím.
- 2 Pomocí tlačítka VÝBĚR „REŽIMU“ PROVOZU zvolte režim odvlhčování.
- 3 Nastavte rychlost ventilátoru. Na výběr jsou čtyři rychlosti ventilátoru: nízká, střední, vysoká a proměnlivá. Každým stisknutím tlačítka se změní režim rychlosti ventilátoru.

## Režim ventilátoru



### Přirozené proudění vzduchu pomocí funkce proměnlivé (chaos) logiky.

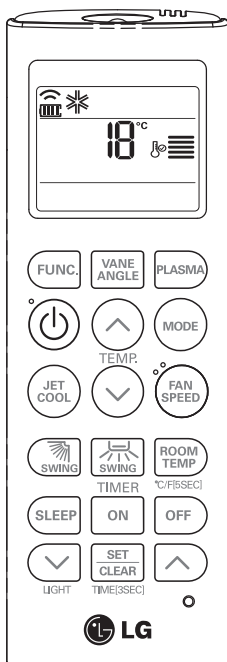
- Pro pocit svěžejšího vzduchu než v případě ostatních rychlostí ventilátoru stiskněte tlačítko rychlosti ventilátoru vnitřní jednotky a zvolte proměnlivý režim (chaos). V tomto režimu vzduch proudí přirozeným způsobem díky automatickému řízení rychlosti ventilátoru funkcí proměnlivé logiky.

### Během režimu ventilátoru

- Venkovní kompresor nepracuje. Jde o cirkulaci vzduchu uvnitř, protože teplota uvnitř není příliš odlišná od teploty venku.

- 1 Stiskněte tlačítko ON/OFF (Zapnuto/Vypnuto). Jednotka zareaguje pípnutím.
- 2 Pomocí tlačítka VÝBĚR „REŽIMU“ PROVOZU zvolte režim ventilátoru.
- 3 Nastavte znovu rychlost ventilátoru. Můžete zvolit rychlost ventilátoru ve čtyřech krocích - pomalá, střední, rychlá a proměnlivá. Každým stisknutím tlačítka se změní režim rychlosti ventilátoru.

## Nastavení teploty/Kontrola pokojové teploty



Požadovanou teplotu lze nastavit snadno

- Pomocí tlačítek nastavte požadovanou teplotu



TEMP.

: Jedním stiskem se teplota zvýší o 1 °C či 2 °F



: Jedním stiskem se teplota sníží o 1 °C či 2 °F

Room temp (teplota v místnosti): ukazuje aktuální teplotu v místnosti.

Set temp (nastavení teploty): ukazuje teplotu, kterou si uživatel přejde nastavit

### <Režim chlazení>

Režim chlazení nefunguje, pokud je požadovaná teplota vyšší než teplota v místnosti. Snižte prosím požadovanou teplotu

### <Režim topení>

Režim topení nefunguje, pokud je požadovaná teplota nižší než teplota v místnosti. Zvyšte prosím požadovanou teplotu

Stisknete-li tlačítko, zobrazí se na 5 vteřin teplota v místnosti. Po 5 sekundách se znovu zobrazí požadovaná teplota.

V závislosti na umístění dálkového ovládání se může zobrazovaná teplota lišit od skutečné teploty v místnosti.

## Nastavení proudu vzduchu

### Tlačítko ovládání proudu vzduchu nahoru/dolů (volitelné)

Vertikální proudění vzduchu (nahoru/dolů) lze upravit pomocí dálkového ovládání.

- 1 Jednotku zapnete stisknutím tlačítka ON/OFF (Zapnuto/Vypnuto).
- 2 Stiskněte tlačítko PROUD VZDUCHU NAHORU/DOLŮ a žaluzie se budou vychylovat směrem nahoru a dolů. Stiskněte znovu toto tlačítko pro nastavení vertikálních žaluzií na požadovaný směr proudění vzduchu.

#### ! POZNÁMKA

- Stisknutím tlačítka PROUD VZDUCHU NAHORU/DOLŮ lze automaticky měnit směr proudění vzduchu na základě speciálního automatického algoritmu pro rovnoměrnou distribuci vzduchu po místnosti a zároveň zachovat proudění vzduchu přirozené a příjemné pro člověka.
- Pro změnu směru proudění vzduchu nahoru/dolů vždy použijte dálkové ovládání. Nastavení žaluzie vertikálního směru proudění vzduchu rukou může poškodit klimatizaci.
- Vertikální směrovací žaluzie při vypnutí jednotky uzavře otvor pro vypouštění vzduchu ze systému.

## Přepnutí stupňů Celsius / Fahrenheit

Stiskněte tlačítko PŘEPÍNÁNÍ MEZI °C/°F pro přepnutí mezi stupni Celsia a Fahrenheita a naopak.

Kdykoli stisknete tlačítko NASTAVENÍ „POKOJOVÉ TEPLoty“ v režimu Fahrenheit, teplota se sníží nebo zvýší o 2 stupně.

## Časovač

### Nastavení aktuálního času

- 1 Přidržte tlačítko Set/Clear po dobu 3 sekund.
- 2 Pomocí tlačítka NASTAVENÍ ČASU zadejte požadovaný čas.
- 3 Stiskněte tlačítko NASTAVIT/SMAZAT (SET/CLEAR).

#### ! POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je správně nastaven 12hodinový nebo 24hodinový režim.

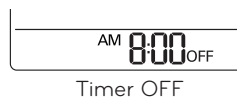
### Nastavení zapnutí časovače

- 1 Stiskem tlačítka ON časovač zapněte/vypněte.
- 2 Tiskněte tlačítka TIME SETTING (nastavení času), dokud není nastaven požadovaný čas.
- 3 Stiskněte tlačítko SET / CLEAR (nastavit / vymazat).



### Nastavení vypnutí časovače

- 1 Stiskem tlačítka OFF časovač zapněte/vypněte.
- 2 Tiskněte tlačítka TIME SETTING (nastavení času), dokud není nastaven požadovaný čas.
- 3 Stiskněte tlačítko SET / CLEAR (nastavit / vymazat).



### Pro zrušení nastavení časovače

- Pro zrušení veškerého nastavení časovače stiskněte tlačítko „VYNULOVAT VŠE“.
- Pro zrušení jednotlivých nastavení časovače stiskněte tlačítko ČASOVAČE a budete moci zapnout nebo vypnout funkci časovaného spánku dle libosti. Poté stiskněte tlačítko NASTAVIT/SMAZAT (SET/CLEAR) na dálkovém ovládacím. (Indikátor časovače na klimatizační jednotce se rozsvítí a displej zhasne.)

## ÚDRŽBA A SERVIS

### Mřížka, skříňka a dálkové ovládání

- Před čištěním systém vypněte. Čištění provádějte měkkým, suchým hadříkem. Nepoužívejte bělidla ani brusné materiály.

#### ! POZNÁMKA

Před čištěním pokojové jednotky je nutno odpojit přívod energie.

### Vzduchové filtry

Vzduchové filtry za přední mřížkou je třeba kontrolovat a čistit alespoň jednou za čtrnáct dní (pokud je to nutné, tak i častěji).

- Nikdy nepoužívejte:

Vodu teplejší než 40 °C.

Může způsobit deformaci a změnu barvy.

Těkavé látky.

Mohlo by dojít k poškození povrchu klimatizace.



- Vyměňte vzduchové filtry.

Uchopte úchytku a opatrně zatáhněte směrem vpřed, dokud filtr nevyjměte.

#### ! POZOR

Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí pokojové jednotky. Mohlo by dojít ke zranění.

- Nečistoty ze vzduchového filtru odstraňte vysavačem nebo je omyjte vodou.

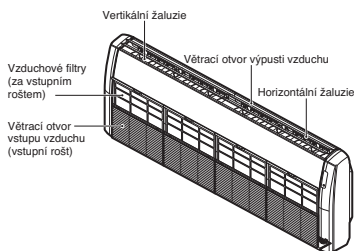
Pokud jsou nečistoty obzvláště odolné, odstraňte je pomocí neutrálního čisticího prostředku ve vlažné vodě.

Pokud použijete horkou vodu (40°C nebo teplejší), může dojít k deformaci filtru.

- Po umytí vodou nechte filtr vysušit ve stínu.

Při sušení nevystavujte vzduchový filtr přímému slunečnímu záření nebo teplu z ohně.

- Namontujte vzduchový filtr.





## Užitečné tipy!

<p><b>Vnitřní prostory místnosti neochlazujte přespříliš.</b></p> <p>Zvyšuje se spotřeba energie a mohlo by dojít k poškození vašeho zdraví.</p>	<p><b>Nechte stažené žaluzie a zatažené závěsy.</b></p> <p>Pokud je klimatizace v provozu, nedovolte, aby do místnosti pronikalo přímé sluneční světlo.</p>	<p><b>Udržujte v místnosti stálou teplotu.</b></p> <p>Seříd'te svislé a vodorovné proudění vzduchu tak, abyste v místnosti zajistili jednotnou teplotu.</p>
<p><b>Ujistěte se, že jsou dveře a okna pevně uzavřena.</b></p> <p>Vyvarujte se otevírání dveří a oken, jak jen je to možné, abyste v místnosti udrželi co nejvíce studeného vzduchu.</p>	<p><b>Pravidelně čistěte vzduchový filtr.</b></p> <p>Nečistoty ve vzduchovém filtru snižují proudění vzduchu a také chlazení a odvlhčování. Čištění provádějte nejméně jednou za dva týdny.</p>	<p><b>Občas pokoj vyvětrejte.</b></p> <p>Protože jsou okna obvykle zavřená, je dobré je občas otevřít a vyvětrat.</p>

## Pokud klimatizace nefunguje ...

### Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

- Dvě až tři hodiny provozujte klimatizaci při následujícím nastavení.  
Typ provozu: režim provozu ventilátoru. (Viz strana „Režim ventilátoru“.)
- Tímto je vysušen vnitřní mechanismus.
- Vypněte jistič.



### POZOR

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat, vypněte jistič. Mohou se zde hromadit nečistoty a způsobit požár.

- Vyměňte baterie z dálkového ovládání.

## Užitečné informace

Vzduchové filtry a váš účet za elektřinu.

Jestliže dojde k ucpání vzduchových filtrů prachem, chladicí výkon se sníží a 6 % elektrické energie použité k provozování klimatizace přijde nazmar.

### Pokud má být klimatizační jednotka znovu použita.

- Vyčistěte vzduchový filtr a namontujte jej do vnitřní jednotky (Viz strana „ÚDRŽBA A SERVIS“.)
- Zkontrolujte, že přívod a odvod vzduchu vnitřní/venkovní jednotky nejsou blokovány.
- Zkontrolujte, že je správně připojen zemnicí vodič. Může být připojen k vnitřní jednotce.

## Odstraňování závad! Ušetříte čas i peníze!

Předtím, než požádáte o opravu nebo servis, prostudujte si prosím následující body... Přetrvává-li porucha, kontaktujte prosím svého prodejce.

<p><b>Klimatizační jednotka nepracuje.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Neudělali jste chybu při nastavování časovače?</li> <li>- Není pojistka spálená nebo vypnutý jistič?</li> </ul>	<p><b>V místnosti je zvláštní zápach.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Překontrolujte, zda se nejedná o zápach z vlhkých stěn, koberce, nábytku nebo tkanin v místnosti.</li> </ul>	<p><b>Zdá se, že z klimatizační jednotky uniká vysrážená voda.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ke srážení vody dochází, pokud proud vzduchu z klimatizační jednotky ochlazuje teplý vzduch v místnosti.</li> </ul>	<p><b>Po opětovném spuštění klimatizační jednotka asi 3 minuty nepracuje.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Jedná se o ochranný mechanismus.</li> <li>- Vyčkejte asi tři minuty a jednotka začne pracovat.</li> </ul>
<p><b>Chlazení ani topení nejsou dostatečné.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Není vzduchový filtr znečištěný? Viz pokyny k čištění vzduchového filtru.</li> <li>- V místnosti mohlo být při zapnutí jednotky velmi horko. Nechte jednotku běžet po delší dobu a umožněte jí tak lépe vychladit místnost.</li> <li>- Nebyla nastavena špatná teplota?</li> <li>- Nejsou nasávací a vyfukovací otvory vnitřní jednotky ucpaný?</li> </ul>	<p><b>Provoz klimatizační jednotky je hlučný.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Hluk, který zní jako proudění vody.           <ul style="list-style-type: none"> <li>* Jedná se o zvuk freonů proudících uvnitř klimatizační jednotky.</li> </ul> </li> <li>- Zvuk, který zní, jako když do ovzduší uniká stlačený vzduch.</li> <li>- Jedná se o zvuk vysoušení vody, které probíhá uvnitř klimatizační jednotky.</li> </ul>	<p><b>Je slyšet praskot.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tento zvuk je vyvoláván rozpínáním/smršťováním předního panelu atd. vlivem změny teplot.</li> </ul> <p><b>Filter sign lamp (LED) is ON.Kontrolka LED filtru SVÍTÍ.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Poté, co filtr vyčistíte, stiskněte po dobu 3 vteřin tlačítko časovače a tlačítko ◀ na kabelovém dálkovém ovládání.</li> </ul>	<p><b>Displej dálkového ovládání je nezřetelný nebo vůbec nesvítí.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Nejsou baterie vybité?</li> <li>- Vložili jste baterie správně (+, -)?</li> </ul>

## V následujících situacích okamžitě volejte servisní službu

- Neobvyklé jevy – např. zápach pálení, hlasité zvuky atd. Vypněte jednotku a vypněte jistič. V těchto případech se nikdy nesnažte problém sami opravovat ani systém znovu nespouštějte.
- Napájecí kabel je příliš horký nebo poškozený.
- Funkce diagnostiky problémů vrátila chybový kód.
- Z vnitřní jednotky uniká voda, přestože je vlhkost nízká.
- Některý z přepínačů, jističů či pojistek (bezpečnostní, zemnicí) nefunguje správně

**Chcete-li se vyhnout snižování výkonu jednotky, je třeba vykonávat pravidelné kontroly a čištění.**

**Pokud dojde ke zvláštní situaci, musí tyto práce vykonávat pouze zaměstnanec servisní služby.**



